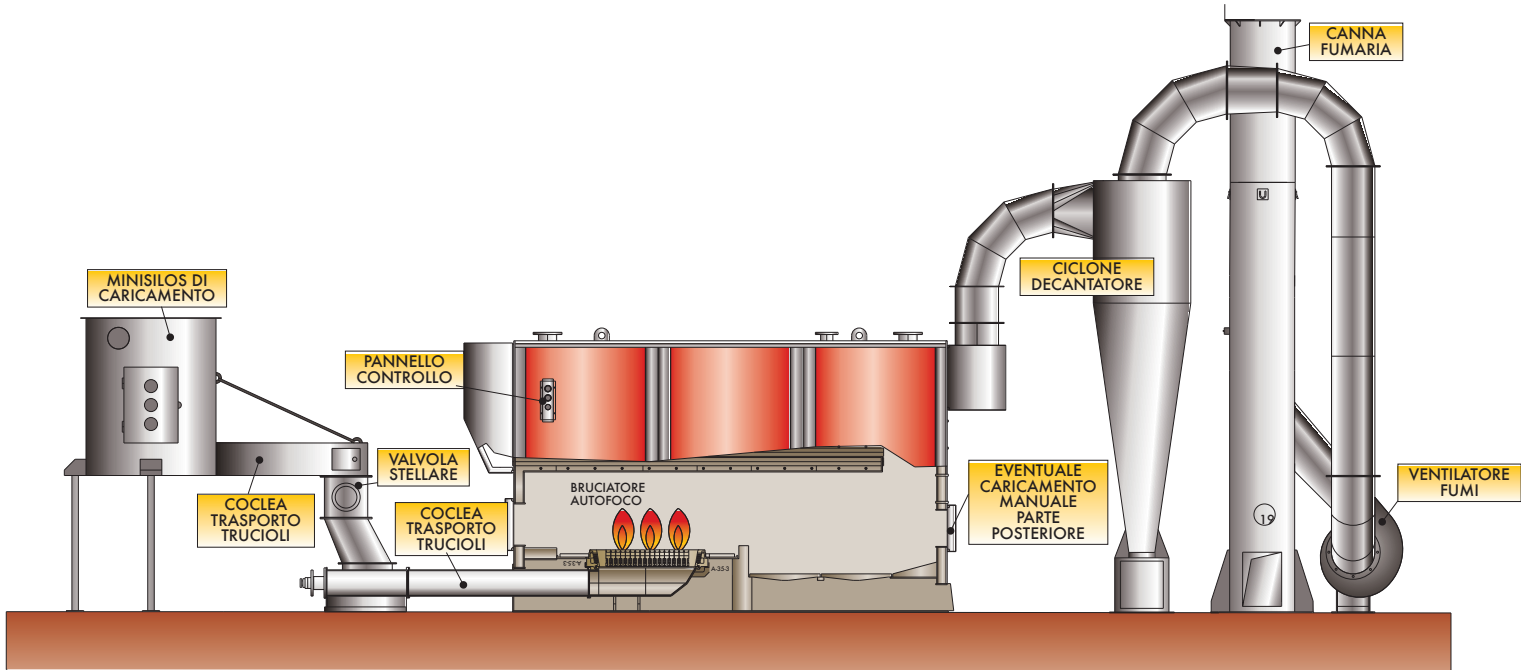




TIPO TYPE TYP TYPE ТИПО ТИП	POTENZA - OUTPUT LEISTUNG - PUISSANCE POTENCIA - МОЩНОСТЬ		PRESS. DI BOLLO MAX PRESSURE AS INDICATED ON MACHINE PLATE VORGEGEBENER DRUCK PRESSION DE SERVICE PRES. ADMITIDA МАКС. ПАСПОРТНОЕ ДАВЛЕНИЕ	DIMENSIONI GENERATORI - BOILER DIMENSIONS - MASSE WARMWAS-SERERZEUGER - DIMENSIONS GÉNÉRATEURS - DIMENSIONES GENERADORES РАЗМЕРЫ ГЕНЕРАТОРА			ATTACCHI - COUPLINGS - ANSCHLÜSSE RACCORDS - ATTACCHI - ФИТИНГИ			PORT. FUMI FUME FLOW ABGASMENGE DÉBIT FUMÉES CAUDAL DE HUMOS ОБЪЕМ ПРОДУКТОВ СГОРАНИЯ 250°C	PORT. VENTIL ARIA COMBURENTE COMBUSTION AIR VENTILATION FLOW MENGE VENTIL. VERBRENNUNGSLUFT DÉBIT VENTIL. AIR COMBURANT CAUDAL VENTIL. AIRE PARA LA COMBUSTION ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА ВОЗДУХА ДЛЯ ГОРЕНИЯ	CONTENUTO ACQUA WATER CONTENT WASSERINHALT CONTENU EAU CONTENIDO DE AGUA СОДЕРЖАНИЕ ВОДЫ	CAMINO FLUE KAMIN CHEMINÉE CHIMENEA ДЫМОХОД
	RESE -YIELDED ABGABEWERT RESTITUÉES PRODUCIDAS МОЩНОСТЬ, ккал	BRUCIATE - BURNT BRENNWERT - BRÛLÉES QUEMADAS СЖИГАЕМОЕ ТОПЛИВО, ккал		LARGHEZZA - WIDTH BREITE - LARGEUR ANCHURA - РАЗМЕРЫ ГЕНЕРАТОРА	LUNGHEZZA - LENGTH LÄNGE - LONGUEUR LONGITUD - Длина	ALTEZZA -HEIGHT - HÖHE - HAUTEUR ALTURA - Высота	MANDATA IMPIANTO SYSTEM FLOW VORLAUF ANLAGE DÉPART CIRCUIT IMPULSIÓN INSTALACIÓN прямая линия	RITORNO IMPIANTO SYSTEM RETURN RÜCKLAUF ANLAGE RETOUR CIRCUIT RETROCESO INSTALACIÓN обратная линия	ATTACCHI SICUREZZA SAFETY COUPLINGS ANSCHLÜSSE SICHERHEIT RACCORDS SÉCURITÉ EMPALMES SEGURIDAD аварийные фитинги				
MTN	Kcal	Kcal	BAR	MM	MM	MM	DN	DN	DN	MC/H	MC/H	LITRI	MM
C 100	100.000	125.000	2	800	2000	1600	65	65	32	700	288	369	250
C 150	150.000	187.500	2	800	2490	1600	65	65	32	900	433	550	250
C 200	200.000	250.000	2	800	2750	1600	65	65	32	1200	600	701	250
C 250	250.000	312.500	2	980	2530	1870	80	80	50	1500	723	898	300
C 300	300.000	375.000	2	1080	2420	2000	80	80	65	1800	867	1041	300
C 350	350.000	437.500	2	1080	2570	2000	80	80	65	2100	1006	1198	300
C 400	400.000	500.000	2	1080	2680	2000	80	80	65	2430	1150	1365	350
C 500	500.000	625.000	2	1250	3080	2080	100	100	80	3350	1450	1520	350
C 600	600.000	750.000	2	1250	3350	2080	100	100	80	3600	1980	1940	350
C 700	700.000	875.000	2	1250	3900	2080	100	100	80	4130	2140	2440	400
C 800	800.000	1.000.000	2	1420	3850	2520	125	125	80	4660	2300	3140	400
C 900	900.000	1.125.000	2	1420	4100	2520	125	125	80	5360	3200	3196	400
C 1000	1.000.000	1.250.000	2	1500	4210	2580	150	150	100	6050	4100	3253	450
C 1250	1.250.000	1.562.500	2	1500	4600	2580	150	150	100	7500	4200	3876	450
C 1500	1.500.000	1.875.000	2	1540	5000	2660	150	150	100	9000	4400	4510	500
C 1750	1.750.000	2.187.500	2	1540	5600	2660	150	150	100	10.500	5140	5685	500
C 2000	2.000.000	2.500.000	2	1720	4800	3030	200	200	100	12.500	5880	6870	500
C 2500	2.500.000	3.125.000	2	1720	5480	3030	200	200	100	15.000	7200	7297	500
C 3000	3.000.000	3.750.000	2	1720	6080	3030	200	200	125	18.500	8440	8756	500

SCEAT, specializzata nella costruzione di caldaie verticali e orizzontali, generatori di vapore e generatori a fluido diatermico a policombustibile, è costantemente alla ricerca di prodotti innovativi e capaci di soddisfare nel migliore dei modi le richieste e le esigenze dei clienti.

Nata nel 1955 l'azienda si avvale quindi di anni di esperienza nel settore e ha visto crescere negli anni il proprio potenziale di tecnologia e produttività.

L’ azienda esporta in tutta Europa e i suoi prodotti possono essere applicati nei settori più svariati, dall’ industria, agli ospedali, ovunque vi sia necessità di generare vapore e calore.

SCEAT is specialised in the construction of vertical and horizontal boilers, steam generators and multi-fuel diathermic fluid generators and is constantly seeking innovative products able to better satisfy the needs of its customers.

Established in 1955, the company has acquired many years of experience in the industry and has seen its technological and manufacturing potential grow in time.

The company exports all over Europe and its products are used in numerous different sectors, from industries to hospitals, wherever steam and heat need generating.

Spécialisée dans la construction de chaudières verticales et horizontales, de générateurs de vapeur et de générateurs à fluide diathermique et polycombustible, la société SCEAT oriente depuis toujours sa recherche vers des produits innovants, capables d’ apporter les meilleures solutions possibles aux exigences de ses clients.

Créée en 1955, l’ entreprise peut donc compter sur des années d’ expérience dans la filière ; chemin faisant, elle a connu un développement considérable de son potentiel en termes de technologie et de productivité.

SCEAT exporte aujourd’ hui dans toute l’ Europe et ses produits trouvent des applications dans les branches les plus diverses, de l’ industrie aux hôpitaux, partout où il est nécessaire de générer de la vapeur et de la chaleur.

Die auf die Konstruktion von senkrechten und waagrechten Heizkesseln, Dampferzeugern und mit verschiedenen Brennstoffen gefeuerten Erzeugern wärmedurchlässiger Fluids spezialisierte Firma SCEAT ist stets auf der Suche nach

innovativen Produkten, die imstande sind, auf beste Art und Weise den Anforderungen der Kunden gerecht zu werden.

Das im Jahr 1955 gegründete Unternehmen hat eine langjährige Erfahrung auf diesem Gebiet und konnte im Laufe der Jahre ständig sein Technologie- und Produktivitätspotential vergrößern.

Das Unternehmen exportiert in alle Länder Europas und seine Produkte sind in den verschiedensten Zweigen zu verwenden: von der Industrie bis hin zu den Krankenhäusern, überall dort, wo die Erzeugung von Dampf und Wärme nötig ist.

SCEAT, especializada en la fabricación de calderas verticales y horizontales, generadores de vapor y generadores de fluido diatérmico a policombustible, está constantemente a la búsqueda de productos innovadores y capaces de satisfacer del mejor modo posible las demandas y necesidades de los clientes.

Nacida en 1955, la empresa cuenta con una vasta experiencia en el sector y ha visto crecer a lo largo de los años su potencial tecnológico y productivo.

La empresa exporta en toda Europa y sus productos encuentran aplicación en los sectores más variados, desde la industria hasta los hospitales, y, en general, allí donde se necesite generar vapor y calor.

КОТЛЫ ДЛЯ ТВЕРДЫХ ВИДОВ ТОПЛИВА

Фирма SCEAT, специализирующаяся в изготовлении вертикальных и горизонтальных нагревателей, парогенераторов и теплогенераторов с диатермическими жидкостями, работающими на нескольких видах топлива, занимается постоянным поиском современных изделий, способных наилучшим образом удовлетворить требования и необходимости заказчиков.

Фирма была основана в 1955 году, опирается на многолетний опыт в этой отрасли, а за последние годы она значительно развила свой потенциал и производственную технологию.

Фирма экспортирует свою продукцию во все европейские страны, которая находит применение в самых разнообразных отраслях: от промышленности до медицины, там, где возникает необходимость в выработке пара и тепла.

Sistema di regolazione uscita fumi
Fume extraction adjustment system
Système de réglage sortie fumées
Regelsystem für die Abgasführung.

Sistema de regulación de la salida de humos
Система регулировки выхода продуктов сгорания

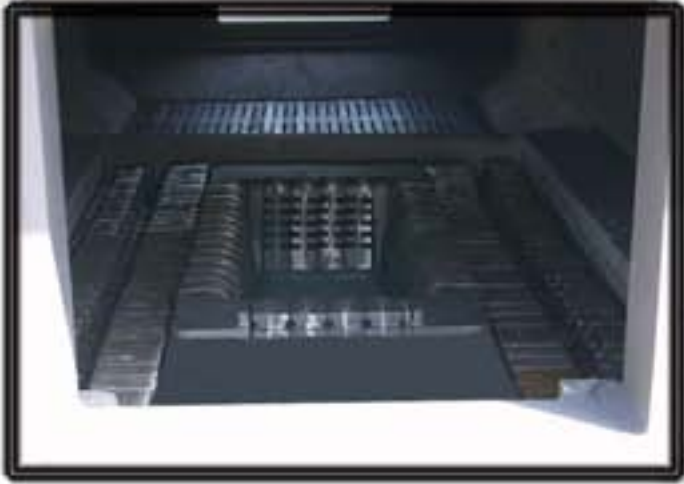
Particolare del fascio tubiero lato camera di inversione fumi anteriore
Detail of tube nest front fume inversion chamber side
Detail des Rohrbündels, Seite vordere Gegenstromverbrennungskammer.
Détail du faisceau multitubulaire côté chambre d’inversion fumées avant
Detalle de la batería de tubos en el lado de la cámara de inversión de humos anterior
Деталь пучка труб со стороны передней камеры инверсии продуктов сгорания



Gruppo di alimentazione automatica con coclea a passo variabile azionata da motoriduttore.
Automatic feed unit with variable-pitch screw feeder driven by a gearmotor.
Einheit für die automatische Beschickung mit einer von einem Getriebemotor angetriebenen verstellbaren Schnecke.
Alimentation automatique avec vis d’alimentation à pas variable actionnée par motoréducteur.
Grupo de alimentación automática con cóclea de paso variable accionada por motorreductor.
Автоматический питающий узел со шнеком с переменным шагом, приводимым в действие моторедуктором



Particolare della camera di combustione anteriore con bruciatore in ghisa speciale ad ugelli multipli per ottimizzare il flusso di aria comburente.
Detail of front combustion chamber with special cast-iron burner and multiple nozzles to optimise combustion air flow.
Detail der vorderen aus Spezialroheisen hergestellten Verbrennungskammer mit mehreren Düsen für die Optimierung des Durchflusses der Verbrennungsluft.
Détail de la chambre de combustion avant avec brûleur en fonte spécial multigicleurs pour optimiser le flux d’air comburant.
Detalle de la cámara de combustión anterior con quemador de fundición especial de boquillas múltiples para optimizar el flujo de aire para la combustión
Деталь передней камеры сгорания с горелкой из специального чугуна и несколькими форсунками для оптимизации потока воздуха для горения



Particolare della camera di combustione posteriore con piano di griglia in ghisa per caricamento manuale di legna in pezzatura (disponibile su richiesta)

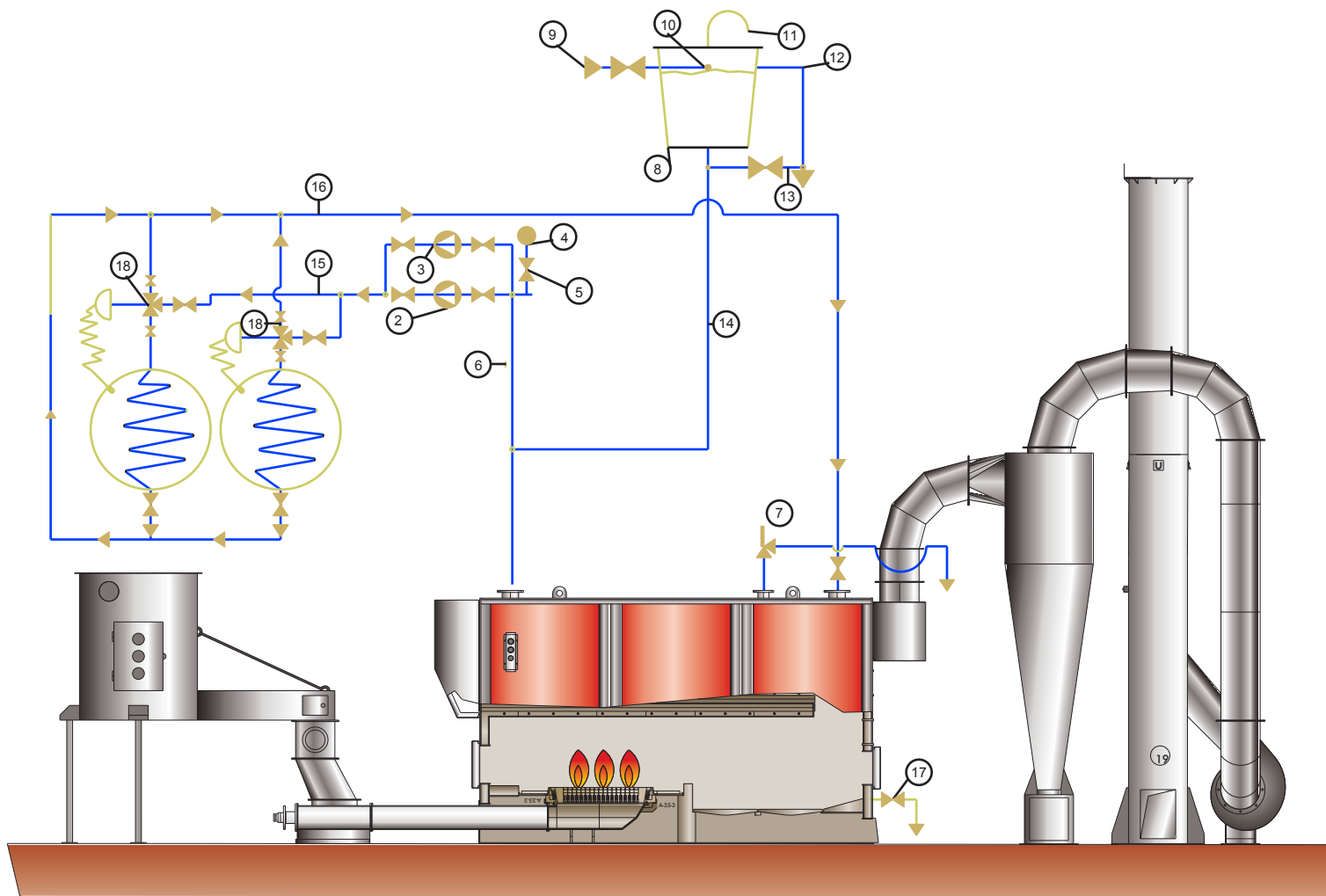
Detail of the rear combustion chamber with grid table in cast iron for manual loading of pieces of wood (available on request)
Détail de la chambre de combustion arrière avec plan de grille en fonte pour chargement manuel de bois coupé (disponible sur demande)
Detail der hinteren Verbrennungskammer mit einer Rostfläche aus Gusseisen für die manuelle Beschickung mit Holzscheiten (lieferbar auf Wunsch).
Detalle de la cámara de combustión posterior con superficie de rejilla de fundición para la carga manual de leña cortada (disponible a pedido)
Деталь задней камеры сгорания с чугунным колосником для ручной закладки дров (поставляется по заказу)



Sistemi di regolazione e controllo con possibilità di gestione automatica o manuale del generatore.
Adjustment and control systems with automatic or manual boiler control option.
Regel- und Kontrollsystem für den automatischen oder manuellen Betrieb des Warmwassererzeugers.
Systèmes de réglage et contrôle avec possibilité de gestion automatique ou manuelle du générateur.
Sistemas de regulación y control con posibilidad de gestión automática o manual del generador.

Системы регулировки и контроля с возможностью автоматического или ручного управления генератором.





Pos 1 Generatore Acqua Calda
Pos 2 Pompa di Circolazione
Pos 3 Eventuale Pompa di Riserva
Pos 4 Rubinetto Portamanometro A Tre Vie
Pos 5 Pozzetto Per Termometro di Controllo
Pos 6 Pozzetto Per Termometro
Pos 7 Valvola di Scarico Termico (Solo Per Manuale)
Pos 8 Vaso di Espansione Aperto
Pos 9 Alimentazione Vaso di Espansione
Pos 10 Regolatore di Livello Galleggiante
Pos 11 Tubo di Sfogo
Pos 12 Tubo di Troppo Pieno
Pos 13 Tubo di Scarico Vaso di Espansione
Pos 14 Tubazione di Sicurezza
Pos 15 Tubazione di Mandata Impianto
Pos 16 Tubazione Ritorno Impianto
Pos 17 Tubazione Scarico di Fondo
Pos 18 Valvole Termoregolatrici
Pos 19 Camino Generatore

Hot Water Boiler
Circulation Pump
Any Reserve Pump
Three-Way Pressure-Gauge Stopcock
Control Thermometer Pocket
Thermometer Pocket
Heat Exhaust Valve (Manual only)
Open Expansion Vessel
Expansion Vessel Feed
Floating Level Adjuster
Outlet Pipe
Overflow Pipe
Expansion Vessel Exhaust Pipe
Safety Pipe
System Flow Pipe
System Return Pipe
Bottom Outlet Pipe
Thermoregulator Valves
Boiler Flue

Pos 1 Warmwassererzeuger
Pos 2 Umwälzpumpe
Pos 3 Eventuelle Reservepumpe
Pos 4 Drei-Wege-Manometersockel
Pos 5 Thermometerschacht
Pos 6 Thermometerschacht
Pos 7 Auslassventil (nur für manuelle Beschickung)
Pos 8 Offenes Ausdehnungsgefäß
Pos 9 Versorgung Ausdehnungsgefäß
Pos 10 Schwimmender Niveauregler
Pos 11 Entlüftungsleitung
Pos 12 Überlaufrohr
Pos 13 Ablaufrohr Ausdehnungsgefäß
Pos 14 Sicherheitsrohrleitung
Pos 15 Vorlaufleitung Anlage
Pos 16 Rücklaufleitung Anlage
Pos 17 Ablaufrohr Boden
Pos 18 Thermostatische Ventile
Pos 19 Kamin Warmwassererzeuger

Générateur d' eau chaude
Pompe de circulation
Éventuelle pompe de réserve
Robinet Porte-manomètre à 3 voies
Doigt de gant pour thermomètre de contrôle
Doigt de gant pour thermomètre
Robinet de vidange thermique (seulement pour manuel)
Vase à expansion ouvert
Alimentation vase à expansion
Régulateur niveau flotteur
Tube d' évent
Tube de trop-plein
Tube d' évacuation vase à expansion
Tuyauterie de sécurité
Tuyauterie départ circuit
Tuyauterie retour circuit
Tuyauterie purge de fond
Vannes thermorégulatrices
Cheminée générale

Pos 1 Generador de agua caliente
Pos 2 Bomba de circulación
Pos 3 Eventual bomba de reserva
Pos 4 Grifo portamanómetro de tres vías
Pos 5 Cubeta para termómetro de control
Pos 6 Cubeta para termómetro
Pos 7 Válvula de evacuación térmica (Sólo para manual)
Pos 8 Depósito de expansión abierto
Pos 9 Alimentación depósito de expansión
Pos 10 Regulador del nivel del flotador
Pos 11 Tubo de alivio
Pos 12 Tubo de rebose
Pos 13 Tubo de evacuación depósito de expansión
Pos 14 Tubería de seguridad
Pos 15 Tubería de impulsión instalación
Pos 16 Tubería de retroceso instalación
Pos 17 Tubería de evacuación de fondo
Pos 18 Válvulas termorreguladoras
Pos 19 Chimenea Generator

Генератор горячей воды
Рециркуляционный насос
Резервный насос, при наличии
Трехходовой кран с креплением для манометра
Точка установки контрольного термометра
Точка установки термометра
Клапан теплового сброса (только для ручного режима)
Открытая расширительная емкость
Питание расширительной емкости
Поплавковый регулятор уровня
Выходная труба
Труба перелива
Сливная труба расширительной емкости
Предохранительная труба
Прямая труба линии
Обратная труба линии
Донная сливная труба
Терморегулирующие клапаны
Дымоход генератора

Generatore di acqua calda policombustibile a tre giri di fumo con camera di combustione bagnata, particolarmente adatto alla combustione di truciolo di legna, legna in pezzatura ed altri combustibili solidi allo stato vergine provenienti da scarti di lavorazione. Costruzione in acciaio al carbonio di qualità, con pareti rinforzate da tiranti. Focolare realizzato con barotti di ghisa termica incorporato in un basamento schermato da pigiata di refrattario ad elevata percentuale di allumina e da sottostanti pannelli di lana di roccia.

Fascio tubiero saldato a piastre tubiere aventi elevato spessore.

Le piastre sono corredate di pennellatura isolante al fine di migliorare la coibentazione del generatore e di prevenire contatti accidentali con parti calde.

Camera di inversione posteriore interamente bagnata.

Fasciame coibentato con spessi materassini di lana di roccia, chiusi da pannelli in lamierino verniciato facilmente smontabili per un eventuale ispezione e/o manutenzione.

Cassa fumi anteriore, di facile e rapida apertura, schermata da pigiata di refrattario ad eleveta percentuale di allumina.

Cassa fumi posteriore completa di portelle per la rimozione delle ceneri e sistema di regolazione uscita fumi.

Il generatore modello MTN viene corredato di un pannello contenente termostato di esercizio, termostato di sicurezza, termometro, idrometro e degli attrezzi necessari per la pulizia periodica.

A richiesta viene inoltre fornito di piastra per l'applicazione del bruciatore a gasolio e, nel caso

di alimentazione automatica, di minisilos per trucioli provvisto di balestra interna e motoriduttore, coclea di alimentazione a passo variabile azionata da motovariatore a velocità controllata, collettore completo di motoventilatore per l' immissione dell' aria primaria suddivisa in tre parti per una migliore razionalizzazione dei flussi comburenti ed un conseguente aumento di resa.

A richiesta, a partire dalla potenzialità di kcal/h 800.000, è possibile realizzare il generatore con doppia alimentazione (automatica per l' intera potenzialità + manuale per il 50% della potenzialità nel caso in cui, in mancanza di truciolo o scarti, si disponga comunque di legna in pezzatura).

Generatore di acqua calda policombustibile a tre giri di fumo con camera di combustione bagnata, particolarmente adatto alla combustione di truciolo di legna, legna in pezzatura ed altri combustibili solidi allo stato vergine provenienti da scarti di lavorazione.

Mehrbrennstoff-Warmwassererzeuger mit drei Kesselzügen und einer nassen Verbrennungskammer, insbesondere geeignet für die Verbrennung von aus Verarbeitungsabfällen stammenden Holzspänen, Holzscheiten und anderen reinen Festbrennstoffen. Konstruktion aus qualitativ hochwertigem C-Stahl mit durch Zugstangen verstärkten Wänden. Aus Thermoguss-Elementen hergestellter Feuerraum, der in einem Gestell eingebaut ist, das durch eine feuerfeste Stampfmasse mit einem hohen Anteil an Aluminiumoxid und darunter liegende Paneele aus Gesteinswolle abgeschirmt ist. Das Rohrbündel ist mit dicken Rohrwänden verschweißt. Die Wände sind mit einem isolierendem Anstrich versehen, wodurch die Wärmeisolierung des Warmwassererzeugers verbessert und ein versehentlicher Kontakt mit heißen Teilen verhindert wird. Hintere nasse Gegenstromverbrennungskammer. Das Mantelblech ist mit dicken Gesteinswolle-matten mit abschließenden Paneelen aus lackiertem Feinblech isoliert, die für eine eventuelle Kontrolle u/o Wartung leicht zu entfernen sind. Vordere leicht zu öffnende Rauchkammer, die durch eine feuerfeste Stampfmasse mit einem hohen Anteil an Aluminiumoxid abgeschirmt ist. Hintere Rauchkammer mit Tür für das Entfernen der Asche und Regelsystem für die Abgasführung.

Der Warmwassererzeuger, Mod. MTN, ist mit einem Betriebsthermostat, einem Sicherheitsthermostat, einem Thermometer, einem Hydrometer und für die regelmäßige Reinigung erforderlichem Zubehör ausgestattet.

Auf Wunsch wird dieser mit einer Platte für das Anbringen des Dieselölbrenners und, im Falle einer automatischen Beschickung, mit einem Minisilo für Holzspäne geliefert, das mit einer internen Blätfeder und einem Getriebemotor, einer von einem Regler mit änderbarer Geschwindigkeit angetriebenen verstellbaren Schnecke und einem Kollektor (der für einen optimalen Durchfluss der Brennstoffe und einer entsprechenden Erhöhung der Leistung aus drei Teilen besteht) mit Ventilator für die Zufuhr der Primärluft, ausgestattet ist.

Auf Wunsch kann der Warmwassererzeuger ab einer Leistung von 800.000 kcal/h mit einem doppelten Beschickungssystem geliefert werden (automatisch: für die volle Leistungsfähigkeit + manuell: bei einer 50%-igen Leistungsfähigkeit und zwar für den Fall, dass keine Holzspäne oder Verarbeitungsabfälle zur Verfügung stehen und nur Holzscheite zugeführt werden).

Generatore di acqua calda policombustibile a tre giri di fumo con camera di combustione bagnata, particolarmente adatto alla combustione di truciolo di legna, legna in pezzatura ed altri combustibili solidi allo stato vergine provenienti da scarti di lavorazione.

Generador de agua caliente multicombustible de tres circuitos de humo con cámara de combustión húmeda, especialmente adecuado para la combustión de virutas de leña, leña cortada y otros combustibles sólidos en estado virgen provenientes de residuos de trabajo.

Está fabricado con acero al carbono de calidad y las paredes están reforzadas por tirantes.

Fogón realizado con barrotes de fundición térmica, está incorporado en una base blindada con revestimiento refractario monolítico de elevado porcentaje de alúmina y con paneles de lana de roca situados en la parte inferior.

Batería de tubos soldada a placas de tubos de elevado espesor.

Las placas tienen una capa aislante a fin de mejorar el aislamiento del generador y prevenir contactos accidentales con partes calientes.

Cámara de inversión posterior completamente húmeda.

Revestimiento aislado con espesos colchones de lana de roca, cerrados por paneles de chapa pintada, fáciles de desmontar para operaciones de inspección y/o mantenimiento.

Caja de humos anterior, de fácil y rápida apertura, blindada con revestimiento refractario monolítico de elevado porcentaje de alúmina.

Caja de humos posterior provista de portezuelas para la extracción de las cenizas y sistema de regulación de la salida de humos.

El generador modelo MTN está equipado con un panel que contiene el termostato de funcionamiento, el termostato de seguridad, el termómetro, el hidrómetro y todas las herramientas necesarias para la limpieza periódica.

Según se solicite se entrega con placa para la aplicación del quemador a gasoil, o bien, en caso de alimentación automática, con minisilos para virutas provisto de ballesta interna y motorreductor, cóclea de alimentación de paso variable accionada por motovariador de velocidad controlada, colector provisto de motoventilador para la introducción del aire primario subdividido en tres partes para una mejor racionalización de los flujos comburentes y, por consiguiente, para un aumento del rendimiento.

A pedido, a partir de 800.000 kcal/h de capacidad productiva, se puede realizar el generador con doble alimentación (automática para toda la capacidad + manual para el 50% de la capacidad en caso de que, ante la falta de virutas u de otro combustible proveniente de residuos, se disponga de leña cortada).



Multi-fuel hot water boiler with three fume cycles with wet combustion chamber, especially suited for burning wood shavings, pieces of wood and other solid waste fuels in virgin state.

Built of quality carbon steel, with walls reinforced with tie rods.

Hearth made of thermal cast-iron bars incorporated in a base shielded by rammed lining with a high percentage of alumina and with rock wool panels fitted underneath.

Tube nest welded to high-thickness tube plates.

The plates are complete with insulating coating to upgrade boiler insulation and prevent accidental contact with hot parts.

Fully wetted rear inversion chamber

Plating insulated with thick rock wool mattresses, closed by painted metal-plate panels that can be easily removed for inspection and/or maintenance.

Front fume casing, easy and quick to open, shielded by rammed lining with high alumina percentage.

Rear fume casing complete with doors for removing ashes and fume extraction adjustment system.

The model MTN boiler is complete with a panel containing operating thermostat, safety thermostat, thermometer, hydrometer and tools required for periodical cleaning.

On request, it can also be supplied with a plate for fitting a diesel-oil burner and, in the case of automatic feed, with a mini-silos for shavings complete with internal leaf spring and gearmotor, variable pitch screw feeder driven by a controlled-speed gear, manifold complete with motor fan for entry of primary air split into three parts for better rationalisation of combustion flows and consequent better efficiency.

On request, starting with 800,000 kcal/h output, the boiler can be made with double feed (automatic for total output + manual for 50% of output in the event of, in the absence of shavings or waste, wood pieces being in any case available).

Generatore di acqua calda policombustibile a tre giri di fumo con camera di combustione bagnata, particolarmente adatto alla combustione di truciolo di legna, legna in pezzatura ed altri combustibili solidi allo stato vergine provenienti da scarti di lavorazione.

Générateur d' eau chaude multicombustible à trois circuits de fumée avec chambre de combustion mouillée, particulièrement conseillé pour la combustion de copeaux de bois, bois coupé et autres combustibles solides à l' état vierge provenant de déchets d' usage. Construction en acier au carbone de bonne qualité, avec parois renforcées par des tirants. Foyer réalisé avec des barrettes de fonte thermique, incorporé dans un socle blindé par du pisé de réfractaire à haut pourcentage d' alumine et par des panneaux de laine de roche en dessous.

Faisceau multitubulaire soudé sur des plaques tubulaires très épaisses.

Les plaques sont recouvertes d' une couche de protection pour mieux isoler le générateur et prévenir les contacts accidentels avec des pièces chaudes.

Chambre d' inversion arrière entièrement mouillée.

Bordé isolé par des coussins épais de laine de roche, fermés par des panneaux en tôle peinte, faciles à démonter pour une éventuelle inspection et/ ou opération d' entretien.

Boî te à fumée avant, facile et rapide à ouvrir, blindée par du pisé de réfractaire à haut pourcentage d' alumine.

Boî te à fumée arrière avec tiroirs à cendres et système de réglage sortie fumées.

Le générateur MTN est équipé d' un panneau contenant un thermostat de service, un thermostat de sécurité, un thermomètre, un hydromètre et les outils nécessaires pour l' entretien périodique.

Sur demande, il est également équipé de plaque pour l' application du brûleur à gasoil et, si l' alimentation est automatique, d' un mini silo pour copeaux muni de lame inférieure et motoréducteur,

vis d' alimentation à pas variable actionnée par un variateur de vitesse à vitesse contrôlée, collecteur avec ventilateur pour introduire l' air primaire subdivisé en trois parties pour mieux rationaliser les flux comburants et obtenir par conséquent un meilleur rendement. Sur demande, à partir d' une potentialité de 800 000 kcal/h, il est possible de réaliser un générateur à double alimentation (automatique pour toute la potentialité + manuelle pour 50% de la potentialité dans le cas où, faute de copeaux ou déchets, on disposerait quand même de bois coupé).

Generatore di acqua calda policombustibile a tre giri di fumo con camera di combustione bagnata, particolarmente adatto alla combustione di truciolo di legna, legna in pezzatura ed altri combustibili solidi allo stato vergine provenienti da scarti di lavorazione.

Генератор горячей воды, работающий на нескольких видах топлива, с тройным оборотом продуктов сгорания, с влажной камерой сгорания, особенно пригодной для сжигания деревянной стружки, дров и другого необработанного твердого топлива, являющегося отходами производства. Конструкция выполнена из качественной углеродистой стали, стенки усилены растяжками. Камера сгорания оснащена колосниковыми решетками из термического чугуна, встроенными в основание, экранированное набивкой из огнеупора с высоким процентом глинозема и расположенными ниже панелями из минеральной ваты.

Пучок труб приварен к трубным доскам повышенной толщины.

Трубные доски оборудованы изолирующими панелями для улучшения теплоизоляции генератора и для предотвращения случайного контакта с горячими деталями.

Задняя инверсионная камера полностью влажная.

Наружная обшивка теплоизолирована матами из минеральной ваты с панелями из тонкого окрашенного листового металла, которые легко демонтируются для проведения осмотра и/или обслуживания.

Передний короб продуктов сгорания легко и быстро открывается, экранирован набивкой из огнеупора с высоким процентом глинозема.

Задний короб продуктов сгорания оборудован дверцами для удаления золы и системой регулировки выхода продуктов сгорания.

Генератор модели MTN оборудуется панелью с рабочим термостатом, предохранительным термостатом, термометром, водомером и комплектуется инструментом, необходимым для периодической чистки.

Кроме того, по заказу он комплектуется плитой для установки горелки, использующей дизельное топливо, а в случае автоматического питания - минисилосами для стружки с внутренней пружины и моторедуктором, питающим шнеком с переменным шагом, приводимым в действие мотовариатором с контролируемой скоростью, коллектором с мотоventилиятором для подачи первичного воздуха, который разделяется на три части для наилучшей рационализации топливных потоков с последующим повышением производительности.

По заказу, начиная с мощности в 800000 ккал/ч, можно разработать генератор с двойным питанием (автоматическим для полной мощности + ручным для 50% мощности на случай отсутствия стружки или отходов и наличия дров).

CALDAIE PER COMBUSTIBILI SOLIDI
BOILERS FOR SOLID FUELS
CHAUDIERES A COMBUSTIBLES SOLIDES
HEIZKESSEL FÜR FESTBRENNSTOFFE
CALDERAS PARACOMBUSTIBLES SOLIDOS
КОТЛЫ ДЛЯ ТВЕРДЫХ ВИДОВ ТОПЛИВА

MTN SCEAT

heating boilers



DEALER

SCEAT srl
Via Roma, 45 • 47016 Predappio (FC)
Italy
tel. ++39 0543 922123 • fax ++39 0543
922369

